POLIS A DETENE DI 3 SOSPECHOSO DI TIRAMENTO DEN KORVETSTRAAT

Augustus 22, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

CEREMONIA SPECIAL

PA INSTALACION DI HUEZ NOBO, MR. JAAP SAP Y UN PG NOBO PA ARUBA, MR. ALEX VAN DAM





Debi na varios factor y circunstancianan

A termina relacion di trabou cu Director di Colegio EPI



MINISTER di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a tuma e decision pa termina e relacion di trabou cu e director general di Colegio EPI, esta Martin Richardson. Minister Hooyboer-Winklaar a indica cu tin varios factor y incidente cu a contribui na e decision aki.

E mandatario a menciona cu ambos Dienst Publieke Scholen y Ministerio di Enseñansa a atende e director general na mas di un ocasion riba su forma di maneha e scol y riba su manera di comunica cu e personal.

Ta un hecho cu tin diferente situacion y varios reto pa atende na Colegio EPI y mester un lider constructivo cu ta traha na un manera positivo cu henter e organisacion pa por logra e metanan. Lastimamente Martin Richardson no a demostra di ta e persona cu por a gana e confiansa di e organisacion y p'esey no ta responsabel mas pa mantene e relacion di trabou.

Mientras tanto, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a manda un carta diadomingo na tur docente y personal di Colegio EPI cu e informacion di e decision pa cu e funcion di e director general.

E titular di enseñansa a menciona den su carta na e docentenan y personal di sosten, cu e ta consciente cu e situacion actual ta incomodo, pero ta convenci cu pronto lo yega na un solucion pa trece e trankilidad atrobe na Colegio EPI na bienestar di e personal y studiantenan.

Investigacion relampago di Recherchenan di Oranjestad ta produciendo varios detencion

Polis a detene di 3 sospechoso di tiramento den Korvetstraat



TA un hecho cu Cuerpo Policial Aruba ta conta cu un di e nivelnan di mas halto den solucion di casonan criminal den henter Caribe. Cu esey e criminalnan mester ta bon consciente cu e chens di gara nan despues di nan acto ta hopi halto. Asina tambe e ekipo di Polisnan investigativo (Recherche) a detene e di 3 sospechoso den un caso di tiramento den Korvetstraat.

Tabata dialuna ultimo dia 15 di augustus cu a los tiro den Korvetstraat y mesora Polisnan a start cu un investigacion pa purba yega na e sospechosonan envolvi den e acto criminal aki.

E mesun dia a detene 2 sospechoso den e caso aki pero a keda falta un. Tres dia despues, esta Diahuebs ultimo dia 18 di augustus a detene e sospechoso di inicial C.C.M., conoci como "Papa Cheng". No a hay'e cu arma di candela na momento di su detencion.

Mester menciona cu Polisnan tin atencion special pa e casonan aki y comunidad por ta sigur cu e ekipo di Recherchenan di Oranjestad ta trahando duro pa yega na e sospechosonan, pa gara nan y presenta nan na Hues pa ricibi castigo.

Claro cu pa por ta exitoso den e trayecto hudicial, ta importante pa comunidad sigui yuda Polis cu informacion di e sospechosonan, den un esfuerso pa hunto nos mantene nos cayanan mas sigur y liber di criminalidad.

Ceremonia special

Pa instalacion di Huez nobo, mr. Jaap Sap y un PG nobo pa Aruba, mr. Alex van Dam











DEN presencia di Gobernador interino, sra. Ella Tromp-Yarzagaray, Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez Tromp, Prome Minister Mike Eman y Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers y otro invitadonan, a tuma lugar e ceremonia di instalacion di un Huez nobo, mr.Jaap Sap y un PG nobo pa Aruba, den persona di mr. Alex van Dam.

Presidente di Corte Comun, E.J. van der Poel a habri e ceremonia aki, yamando tur hende bonbini pa despues pasa palabra pa Abogado General, mr. F. van Duetenkom, Nan tambe despues di e instalacion tabatin nan respectivo discursonan.

E Deken di Orden di Abogado, mr. Hans Sjiem Fat su discurso a hala atencion, unda el a toca dos punto di interes. E prome t'e hecho cu e ta bisa cu FATF, a pone Parlamento bao di presion cu a afecta abogacia na Aruba, unda tur abogado ta haya nan obliga di declara di informa di transaccionnan insula na MOT, di nan clientenan. Esaki ta contra di ley, pasobra nan tambe mester garantiza di secrecia di nan clientele.

E otro punto di Deken di Orden di Abogado, ora cu el a cometa cu e amienda di Parlamentario mr. Desiree de Sousa Croes, cu e.o. lo por ser trata awe den Parlamento, lo no tin sosten di mayoria. Esaki no a bay den bon tera y cuestiona si ta Hans Sjiem Fat ta dicidi pa henter Parlamento.

Despues ei PG nobo, mr. Alex van Dam mes a hiba palabra, elaborando riba su plannan, y a mustra cu combatimento di criminalidad no ta di Ministerio Publico so, pero ta hunto nos mester haci'e. Mr. Joop Sap tambe a hiba palabra gradici tur hende pa su sosten y nombramento como Huez nobo di Corte Comun.

Despues a sigui un recepcion masha anima den patio di Corte di Husticia.

Riba e forma agresivo y personal di discucionnan den comunidad

Despues di tur discucion nos tin cu biba bon cu otro

Segun Rene Herde'

DURANTE di e reunion publico rib'e ley pa regula hotelnan All Inclusive diabierna pasa, e lider di e fraccion di AVP a para keto na e forma cu discucionnan publico ta wordo hiba na Aruba.
Semper discucionnan na Aruba tabata hopi fuerte y hasta emociona. Tin biaha exagera. Awor e discucionnan a bira hopi agresivo, mas personal cu atakenan innecesario.

E media social, especialmente "Facebook" a bira e instrumento principal pa hiba e discucion cu atakenan personal. Riba media social bo no tin cu uza bo nomber of bisa ken bo ta. Bo por bisa cu tur cos, sin niun limite. Pasobra cu loke hende skirbi of bisa no ta wordo corigi of ta check si ta berdad, cada dia e idioma agresivo y atakenan personal, mentira y ofensanan ta bira pio. Esaki a haci e discucionnan publico bira ainda mas fuerte.

Advertencia

Rene Herde' a haci un yamada na tur hende, tur partido y di organisacionnan den nos comunidad pa tene bon cuenta cu e consecuencia di discucionnan publico asina fuerte, cu atakenan personal y cu informacion destorciona.

"Discucionnan fuerte y cu atakenan personal asina, semper ta conduci na mas atake, mas agresion, mas confrontacion. Djis wak den paisnan rond di mundo y cerca di nos, kico a pasa.
Agresion y confrontacion a hiba na destruccion di e paisnan. Nos mester evita esey dor di corda cu despues di tur discucion, nos mester sigui traha cu otro.
Si nos daña e relacionnan cu nos agresion y atakenan, nos ta haci trahamento hunto hopi mas dificil. Nos pais y nos tur ta sufri di esey. Djis wak den paisnan cerca di nos kico a sosode", segun Rene Herde'.

Carta di ahata

Den e mes un cuadro di discucion publico ey Rene Herde' a cualifica e carta cu AHATA a manda pa Minister Presidente como un eror grandi!
No solamente e contenido, pero tambe e momento cu ta manda e carta. Net un dia prome cu e reunion publico.

"Asina nos no ta negocia cu otro den e pais aki. Nos ta sinta na mesa, pone tur informacion y tur preocupacion riba mesa y hunto nos ta busca un solucion cu tur hende por sostene.
Esey ta loke nos a haci bou gobernacion di AVP den e Dialogo Social, pa soluciona hopi problema grandi. Despues di e discucion aki, mescos cu despues di tur discucion, nos mester sigui biba y traha cu otro.

P'esey nos tur mester hiba tur discucion riba tur topico, na un forma cu nunca nos ta falta respet pa otro. Nos ta scucha otro su argumento y usa nos argumento. Nos no ta ofende otro, nos no ta haci acusacionnan cu no ta al caso, pasobra tur esey ta laga asina un dolor atras, cu ta haci'e hopi mas dificil pa biba y trahamento cu otro den futuro. E pais aki ta di nos tur.
Ta hunto nos tin cu construi'e y cuid'e. No tin motibo of sentido pa ataca y trata otro asina.
Sigur si e no ta soluciona nada of trece nos mas serca di otro", Rene Herde' a termina bisando.



Ciclista ta keda herida ora el a dal den autobus





DIADOMINGO mainta, alrededor di 9'or, riba caminda principal di Playa pa San Nicolas, un ciclista a dal den un autobus.

E ciclista tabata bayendo direccion pariba y tabata train pa careda di e siguiente siman.

El a dal den e autobus ora esaki a para y a resulta herida cu dolor na su ribchi. Mas ciclista su tras lo a cay tambe den e proceso, pero no tabatin necesidad pa atencion medico.

AWE Mainta #1 Online
Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com

Partido MEP:

Gabinete Eman ta depende di tur locual 'cay for di cielo' pa aumenta su entradanan

	2009	2015	%
ENTRADANAN TOTAL	1110.2	1210.5	9.0
GASTONAN TOTAL	1230.5	1381.2	12.2
Salarionan	315.0	393.9	25.0
Producto y Servicio	205.2	240.3	17.1
Inversionnan	41.2	8.0	-80.6

DESPUES cu CAFT a publica su rapport relaciona cu e presupuesto 2017 di pais Aruba y caminda nan a señala cu e deficit financiero ta depende pa gran parti di e entradanan ricibi incidentalmente ("De verbetering van het financieringstekort wordt bijna volledig gerealiseerd dor incidentele kapitaalontvangsten"), nos a haya un lider di fraccion di AVP, Rene Herde' ta declara cu finansa publico ta sigui riba bon caminda (?).

Pero lamentabel ta cu te ainda Rene Herde' no kier comprende cu e entradanan cu ta drentando caha di gobierno no ta basa riba un maneho solido y un vision responsabel, pero cu tur aña Gabinete Eman ta depende di locual ta 'cay for di cielo' pa aumenta su entradanan.

Esaki nos por mira claramente den e presupuesto 2017 caminda Gobierno ta conta como entrada un suma incidental di 67 miyon florin di Valero y esaki pa loke ta e reapertura di e refineria.

Pues si no ricibi e suma aki e deficit financiero lo sigui aumenta y consecuentemente nos debe nacional!

Norma di 1350 miyon florin

Den su ignorancia sr. Herde' te ainda no ta realisa den ki situacion di desaster su partido a hinca nos pais aden. Cada biaha su persona ta trece padilanti cu Gabinete Eman a hereda un situacion financiero deplorabel ya cu segun Rene Herde' e Gobierno di MEP durante 8 aña a aumenta e gastonan drasticamente.

Te hasta su persona a alaba y defende e decision di Gabinete Eman pa stipula un norma (plafon) pa loke ta e gastonan total cu Gobierno por haci pa aña, esta di 1350 miyon florin.

Sin duda cu e norma aki tambe a forma parti di e pakete di supuesto bon intencionnan pa loke ta nos finansa publico, pero cu nunca durante e gobernacion aki a ser cristalisa.

Gastonan di personal alarmante

Adhunto partido MEP ta presenta un tabel caminda nos por mira e situacion financiero na 2009 y compara esaki cu 2015. Pa loke ta 2016 nos no por bisa nada ainda ya cu nos ta den un incertidumbre total pa loke ta e deficit financiero, caminda tin un diferencia di 100 miyon florin entre e cifranan oficial di Banco Central y e cifranan manipula di Gobierno.

Rib'e tabel nos ta mira cu Gabinete Eman durante 6 aña a crece e gastonan cu 12.2%, mientras cu e crecemento di e entradanan a yega na apenas 9%.

Loke ta haci e situacion mas alarmante ta cu e gastonan di salario y tambe di producto y servicio a crece cu 25%, resp. cu 17.1%. Mester remarca cu segun presupuesto 2017 e gastonan total lo bira 1389 miyon florin. Pues un biaha mas Gabinete Eman no ta cumpli cu e norma di 1350 miyon cu nan mes a stipula.

Inversionnan a baha cu 80.6%

Y pa completa e obra macabro di Gabinete Eman, nan a percura durante 6 aña pa corta e inversionnan di Gobierno drasticamente, caminda nos ta mira un reduccion di inversionnan cu -80.6%. Increibel, pero esaki por sosode solamente bao di un Gobierno di signatura di AVP.

No ta pornada cu Banco Central den su relato a conclui cu na 2015 nos pais a conoce un crecemento cu apenas 0.1%.

Pues ta visto cu Gabinete Eman no kier inverti, pero ta prefera di uza tur e fondonan publico den nan viahenan di placer rond mundo, na e mas cu 400 coordinadornan, na e trupa di pensionadonan rond di e Ministernan y na tur e locuranan di conferencianan green cu no a aporta net nada na e crecemento economico di nos pais.

Pues sr. Rene Herde' mester cuminsa realisa cu no tin nada di gaba di e maneho financiero hiba pa su Gobierno di AVP ya cu finalmente e maneho aki a resulta den e desaster di mas grandi cu un pais por a yega di conoce.

Ley di CITGO rumbo pa Parlamento

E ley cu lo autorisa e acuerdonan cu Valero Energy Corporation y CITGO Petroleum Corporation a wordo aproba unanimamente diabierna ultimo den reunion di Conseho di Minister. “E gabinete completo a firma e proyecto di ley aki”, Minister Mike de Meza a declara.

“Esaki ta ilustra e importancia di e ley pa desaroyo economico di nos isla, maneho monetario, empleo, finanza publico, como tambe uzo di tecnologianan limpi.”
E mesun atardi e proyecto di ley a sali rumbo pa Gobernador cu na su turno lo present’e na Raad van Advies y siguientemente na Parlamento di Aruba.

“Rehabilitacion di e actividad economico historico aki ta mas cerca cu nunca”, asina Minister Mike de Meza – cu a haci rehabilitacion di e pilar economico aki posibel – a bisa.
E reapertura ta brinda hopi oportunidad pa empresanan cu semper a brinda servicio na e refineria, como tambe na personanan cu semper a labora den e industria aki.

“No mester lubida e decenas di Arubiano trahando den exterior cu ta haya oportunidad pa regresa nan pais,” e mandatario a declara. “Unda nos ta awe ta un resultado concreto di e empeñonan cu Gobierno di Aruba a hiba for di algun aña caba.

Ademas reapertura di e refineria ta contribui na diversificacion di nos economia cu ta central den e maneho economico di Gabinete Mike Eman II. Specialmente e parti Pariba di Brug ta conoce atrobe un empuhe di actividadnan comercial”, sr. De Meza a enfatisa.

E ley lo autorisa Gobierno di Aruba pa drenta den acuerdonan cu CITGO pa lease e instalacionnan pa un periodo di 15 aña cu un posibel extension di 10 aña mas, como tambe pa cera un acuerdo unda cu Valero ta termina su operacionan definitivamente y ta traspasa e instalacionnan, terenonan y demas propiedad na Pais Aruba.

“Di e manera aki, pa prome biaha den historia, Aruba ta doño di su propio refineria”, e mandatario a bisa orguyosamente.
Pa haci e operacion di e refineria posibel, e ley ta autorisa Gobierno di Aruba pa establece un compania estatal, Refineria di Aruba (RDA) NV, cu tin e control exclusivo di terenonan den erfpacht y e instalacionnan. Temporarimente RDA lo fungi como e accionista unico di e compania cu ta suministra e mercado local.

Na 2010, Gobierno di Aruba a introduci un regimen fiscal specialmente pa refineria y terminalnan petrolero. E regimen aki ta obliga refinerianan pa paga un minimo di $10 miyon anualmente na winstbelasting.



“E regimen fiscal aki ta keda vigente y aplicabel pa CITGO,” Minister de Meza a indica.
“E ley ta contene algun ahuste tecnico cu den practica ta mas efectivo pa ehecuta.”
Pa loke ta trata e parti medio ambiental, e ley ta contene un cambio den e Hinderverordening unda cu lo bin cu criterianan specifico pa tera, awa, lama y aire cu refinerianan y terminalnan petrolero mester cumpli cu ne.
Despues cu Raad van Advies duna su conseho rib’e ley, e ta wordo presenta na Parlamento di Aruba.

Dangui Oduber (MEP):

Otmar Oduber ta un berguensa pa nos turismo!

E ta cabando cu nos unico pilar economico!



"**ORA** bo no kier admiti y bo no kier realisa e daño cu bo ta causando na nos pais y bo kier culpa tur otro hende rond dibo pa bo fracaso ta paso bo no merece di ta eynan. Esaki ta conta pa Otmar Oduber. Un Minister cu ta perdi den argumento, perdi den un bataya cu el a hiba creando problema cu TUR stakeholder pa hustifica algo cu e no por hustifica", segun Dangui Oduber.

"Nos turismo ta den problema hopi serio y cu Otmar Oduber como Minister e problemanan por keda bira hopi mas serio.

Cantidad di bishitante ta bahando, cantidad di placa cu turista ta laga atras ta bahando, turistanan robes cu ta bishita nos pais, hotelnan bashi, REV PAR cayendo y un Minister cu problema cu tur hende cu te hasta awo ta culpa AHATA di kier a soborna Prome Minister Eman. Ora bo no tin argumento mas bo ta cuminsa lastra tur hende y bo ta bay un nivel cu ningun hende ta acepta", el a bisa.

"Bao maneho di Otmar Oduber nos a mira con placa di pueblo a wordo drecoha pa yuda amigonan. Placa cu mester wordo destina pa promove nos turismo ta wordo hinca den cartera di amigonan. Cosnan hopi straño a pasa den maneho di ATA. Companianan cu Minister Oduber tabata doño di nan a haya yen di contract.

Diripiente ora AVP a yega na mando e companianan aki no ta di Minister mas sino di si intimo amiguito.
Otmar Oduber a gasta mas cu 400 miyon florin na mercadeo y e resultado ta decepcionante. Si na aña 2008 cada turista tabata gasta $1700 durante su estadia, aña pasa esaki a baha te na $1300. Un reduccion di $400 pa cada turista", segun Dangui Oduber.

"Bao maneho di Otmar Oduber e cantidad di turistanan cu ta haci uzo di un pakete All Inclusive a subi di 41% na aña 2010 pa 54.8% na aña 2015.
Un aumento di casi 15%. Hotelnan cu NO ta All Inclusive ta ofreciendo paketenan All Inclusive pa yena nan hotelnan.

Bao maneho di Otmar Oduber e cantidad di turistnan cu ta keda na Other Accomodations a subi di 107.00 na aña 2009 pa 409.000 na aña 2015.
Esaki ta un aumento di 282%. Maneho di Otmar a faya drasticamente y tur e facts aki ta demostra esey", el a sigui bisa.
"E return on investment di e fondonan di mercadeo simplemente no te'y.
Mester bin un investigacion con e placa a wordo gasta. Kende ta esnan cu a wordo paga, con e mercadeo a wordo haci, dicon e resultadonan ta asina decepcionante?
E intencion pa haci mercadeo ta pa trece turistnan cu ta gasta placa den nos economia. E intencion nunca por ta pa pone cantidad di bishitante manera Otmar Oduber ta haci riba calidad di turismo.

Otmar Oduber su maneho a faya, e ta cabando cu nos unico pilar economico cu su actitud arogante y terco.
Otmar ta kere cu ta su opinion su conta, e ta kere cu e por haci y deshaci y ningun hende tin algo di bise. Porta den su Gobierno e por haci y deshaci y Mike Eman ta guli tur cos manda abou, pero nos di MEP sigur NO ta acepta intimidacion y tampoco Otmar su insultonan", segun Dangui Oduber.
Su manera di ataca y lastra hende ta bisa mas di ki clase di hende e ta.
Ora e ta perdi den argumento y no por defende algo e ta perde cabes bira loco.

Ta p'esey algun luna atras el a yora dilanti oficina di Gobernador ora e kier a entrega su supuesto retiro.
Ora el a bay cas pensa rib'e Banco cu e ta laga atras el a reconsidera su posicion y e fiesta cu placa di ATA a sigui. Abuso tin su limite y e abusonan di Otmar lo wordo desenmascara pa tur hende sa kende ta Otmar!", Dangui Oduber a termina bisando.

Despues di a pega barco mahos siman pasa

Director General di EPI cu carta di menasa y intimidacion na docentenan di Colegio EPI

DESPUES cu Directie di EPI a pega barco formal publicando informacion personal, informacion incorecto y corespondencia entre Managernan di EPI, DPS y Minister di Enseñansa hunto cu peticion na docentenan pa sosten y cooperacion pa haci trabou di Managernan, Director General di EPI, sr. Martin Richardson a benta gasoline den candela cu un carta di menasa na docentenan cu a cay den masha mal tera.

E actitud inaceptabel di e Director ta escala cada biaha mas y SIMAR sigur lo no tolera ningun sorto di menasa ni intimidacion contra di ningun docente of otro personal den enseñansa.

Protesta, demostracion y welga ta derecho fundamental di un trahador.

SIMAR a ricibi varios carta di docentenan di EPI cu a ser dirigi na Minister Hooyboer-Winklaar, indicando nan puntonan di preocupacion pa cu e situacion y ta bisa e.o. cu no ta responsabel pa cuminsa duna les cu e roosternan di aña escolar pasa.

E carta di sr. Richardson, na nomber di Directie y indicando cu el a consulta cu DPS y Minister, ta haci apelacion na docentenan pa cuminsa traha cu nan rooster bieu y pa duna nan “input y feedback” riba esaki, cual ya a tuma lugar na final di aña escolar pasa y ta menciona cu Directie lo adapta esakinan.

SIMAR tin entendi cu diabierna anochi docentenan a ricibi un rooster adaptador di Directie y reaccionnan ta cu esaki no ta inclui e cambionan palabra y tin hopi eror.

Esaki ta laga nos asumi cu Directie no tin experiencia den traha y adapta rooster, ya cu pa un solo Unit e trabou aki lo tuma sigur un 40 pa 50 ora di trabou haci pa un persona cu experiencia cu tin e informacion necesario pa haci esaki, cual n’e momentonan aki no ta e caso.

Pa 4 Unit lo ta mas o menos 200 ora di trabou.

Sr. Martin Richardson ta dorna su carta cu un menasa indirecto cu palabra bunita bisando cu si e docente ta keda para riba su desicion di no coopera, e mester informa esaki por escrito na Directie, DPS y Minister y mester uni su mes n’e accion di e Managernan sino lo por considera su desicion como “werkweigering”.

SIMAR ta lamenta cu e Director a usa tipo di menasa manera esaki cu meta pa intimida trahador y pa purba hinca miedo den nan pa logra su meta.

Di miembro y contactonan representando docentenan, SIMAR tin informacion cu e carta aki no ta cambia posicion di docentenan.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz Maduro:

E ley di All Inclusive mester sirbi interes general di pueblo y no djies e interes di sponsers di AVP cu ta den guera cu otro

DIABIERNA pasa Parlamento a cuminsa trata e cambionan den e ley General di permiso p'asina por acomoda e cambionan pa regula e uso All Inclusive n'e hotelnan na nos pais.

E tratamento di e ley aki a wordo presidi pa un guera mediatico entre Minister Otmar Oduber y e organisacionnan cu ta representa e sector turistico na nos pais na unda via medionan di communicacion a presenta diferente argumento pro of contra y den cual a presenta na pueblo e preocupacion cu tin cu e regulacion di All Inclusive den e forma con Minister Oduber kier regle.

Pero nos a compronde cu tras di e ley aki tin mas cos cu pueblo tambe mester ta na altura di dje. E ley di All Inclusive mester sirbi interes general di nos pueblo y no djies e interes di sponsers di AVP cu ta den guera cu otro, segun miembro di MEP, mr.Xiomara Ruiz Maduro.

Sponsers di AVP tin guera cu otro

"Nos a compronde cu e motibo real cu a conduci pa bin cu regulacion di All Inclusive na Aruba ta sinta den e hecho cu algun tempo pasa a surgi un problema di competencia entre dos compania local, conoci pa ta sponsers of sostenedornan fuerte di AVP, cu ta provee producto pa un High Rise Hotel na Aruba.

E problema a escala na momento cu Minister Oduber, conoci pa ta wordo sosteni den su campaña electoral pa un di e companianan aki, sin haci e investigacion necesario a propone pa bin cu e cambionan di ley pa bay regula All Inclusive cu ta mishi net cu e concepto di negoshi di e High Rise Hotel en cuestion y e otro hotelnan cu sa haci uso di e concepto di All Inclusive pa mantene nan ocupacion di hotel stabiel.

E problema a escala na un nivel mas grandi y a bira mas visibel pa comunidad ora cu un di e companianan envolvi den e disputa a haci uso di su contactonan den organisacionnan cu ta representa e sector turistico p'asina hiba un guera mediatico contra Minister Oduber y su plan pa regula All Inclusive", mr. Xiomara Ruiz Maduro a sigui señala.

Minister Oduber ta bay menciona e nombernan

"Nos mes no tin prueba pa sustancia e veracidad di e origin di e guera aki entre sponsers di AVP, pero Minister Oduber durante e tratamento di e ley di All Inclusive a duna un declaracion cu ta sustancia basta locual nos ta trece dilanti.

Minister Otmar Oduber a cuminsa na splica e modus operandi con capitalistanan tras di cortina ta menasa y dirigi gobernacion di Gabinete Eman na nos pais.

E mandatario a duna como ehempel esnan cu ta doño di hotel den sercania di Parlamento y cu ta encarga cu carga na nos pais como un di e podernan tras di cortina y a sigura Parlamento di bay menicona e nomber di tur e otronan cu ta stroba gobernacion na nos pais di e mesun forma".

Ta Aruba su interes mester wordo sirbi

"Kico tin di berdad, ta tempo lo mustra nos. Pero ta bon pa pueblo tene cuenta si cu locual ta pasando rond di nos, esta e wega y e guera di poder cu ta bira cada dia mas visibel. Pa locual ta trata e regulacion di All Inclusive, pa tuma un decicion cu ta sirbi interes general di e pueblo di Aruba, mester tin un investigacion haci p'e situacion di Aruba como punto di salida y no djis un guera entre sponsers di AVP.

Pesey ta ora pa Minister Otmar Oduber saca e raport cu Price Waterhouse Coopers a traha riba e situacion di All Inclusive na Aruba y duna Parlamento p'asina por tuma un decision cu realmente ta sirbi interes di Aruba", Xiomara Ruiz Maduro a sigui señala.



Detencion den esfera relacional

WILLEMSTAD - Diasabra mardugá alrededor di 03.30'or, un unidad a keda dirigí na un cas na Americaweg pa un caso di bringamento.
Na yegada di e unidad a resultá cu e dama D.A.L.M. naci na Còrsou di 37 aña cu kende e hòmber L.R.C. naci na Còrsou di 50 aña tin un relacion pafó, a yega n'e cas y a cuminsá forma problema cu e dama R.S.R.M. naci na República Dominicana di 42 aña cu kende e hòmber L.R.C. ta compartí bida actualmente.
A surgi un bringamento entre e tres personanan aki, den cua ámbos dama a resultá heridá.
Despues di a ricibí tratamento médico a detené e trio y a presentá nan dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Evelyn Wever-Croes kier sa:

Si All-Inclusive ta malo pa Aruba, dicon Otmar Oduber ta habri caminda pa 1500 kamber All-Inclusive mas

PARLAMENTO diabierna ultimo a cuminsa cu tratamento di e ley pa regula All-Inclusive. Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a urgi e Minister pa tuma su tempo pa prepara e ley mihor. "Tin consensus cu nos no kier lanta un dia y mira tur hotel na Aruba a bira All-Inclusive. Sinembargo tin consensus tambe, cu e ley nos dilanti, NO t'e caminda corecto pa hacie. Primeramente, pasobra no tin un estudio debido haci tocante All-inclusive na Aruba, pero tambe pasobra e Minister a scoge un caminda y un bachi huridico cu no ta corecto.

Pero principalmente, pasobra den e ley cu Minister a manda Parlamento, e no ta frena e All-Inclusive, sino e ta duna espacio pa 1500 kamber All-Inclusive mas.

Si all-inclusive ta malo, manera Minister Otmar Oduber ta bisa, e ora dicon permiti 1500 kamber All-Inclusive mas?

RAPORT DI PWC

Minister Oduber a laga traha un raport pa PWC Merca y a paga US$ 250.000 p'esaki. E raport ta existi, pero Minister Oduber no a gusta su conclusion, y pesey e no kier duna Parlamento e raport.

Pero nos a haya si e conclusion di PWC den letranan chikito di un sinopsis cu tambe PWC a traha y cu e minister a duna Parlamento. Y den e sinopsis di PWC ta para riba pag 19 cu PWC a haci un otro studio na All-Inclusive di Aruba y a yega n'e conclusion: "It might be advisable to embrace the all-incusive concept".

PWC ta yega n'e conclusion aki a mirando cu Aruba tin un 'mapa' amplio di e modelo All-Inclusive na Aruba. Tambe cu e momentum cu tin actual den cual hopi turista ta scoge pa All-Inclusive.

Segun PWC tin fondonan di inversion disponible, y mirando cu tin e posibilidad cu hotelnan All-Inclusive di marca kier bin Aruba, nan ta recomenda pa Aruba brasa e modelo y continua cun'e.

Nos di MEP lo kier haya e raport completo pa sa a base di kico PWC ta yega n'e conclusion aki, pero lamentablemente Minister Otmar Oduber no kier duna nos e unico raport cu a wordo traha pa Aruba.

Minister Oduber ta usa e raport aki como base p'e ley, bisando cu segun e raport aki All-Inclusive no ta bon pa Aruba, pero mi no ta compronde dicon e ta bisa esey, siendo e raport ta bisa algo otro. Dicon Minister Otmar Oduber kier sconde e raport pa nos?"

ALTERNATIVA DI MEP

Lider di MEP, Evelyn Wever Croes a mustra tambe cu tin otro alternativa.

"Si Gobierno tin miedo cu e hotelnan regular ta bay converti den 'All Inclusive', por pensa di brinda incentivonan n'e hotelnan ey pa NO bira all-Inclusive.

Mester tene cuenta cu si un hotel regular cambia pa All-Inclusive, ta pasobra no ta factibel pa e sigi como hotel regular; pesey mester pensa di duna cierto incentivo cu e por bira factibel atrobe. Mester haci un studio n'esaki.

Un otro alternative ta pa cobra mas belasting riba 'All Inclusive'. Pero e alternativanan aki mester bin DESPUES di un studio pa por determina cu realmente 'All Inclusive' t'asina malo pa Aruba, manera Minister ta bisa, segun Evelyn Wever Croes.

PETICION DI MEP

Pesey Evelyn Wever Croes a urgi Minister Otmar Oduber pa tuma mas tempo pa haci un bon investigacion, y pa traha un ley bon hinca den otro.

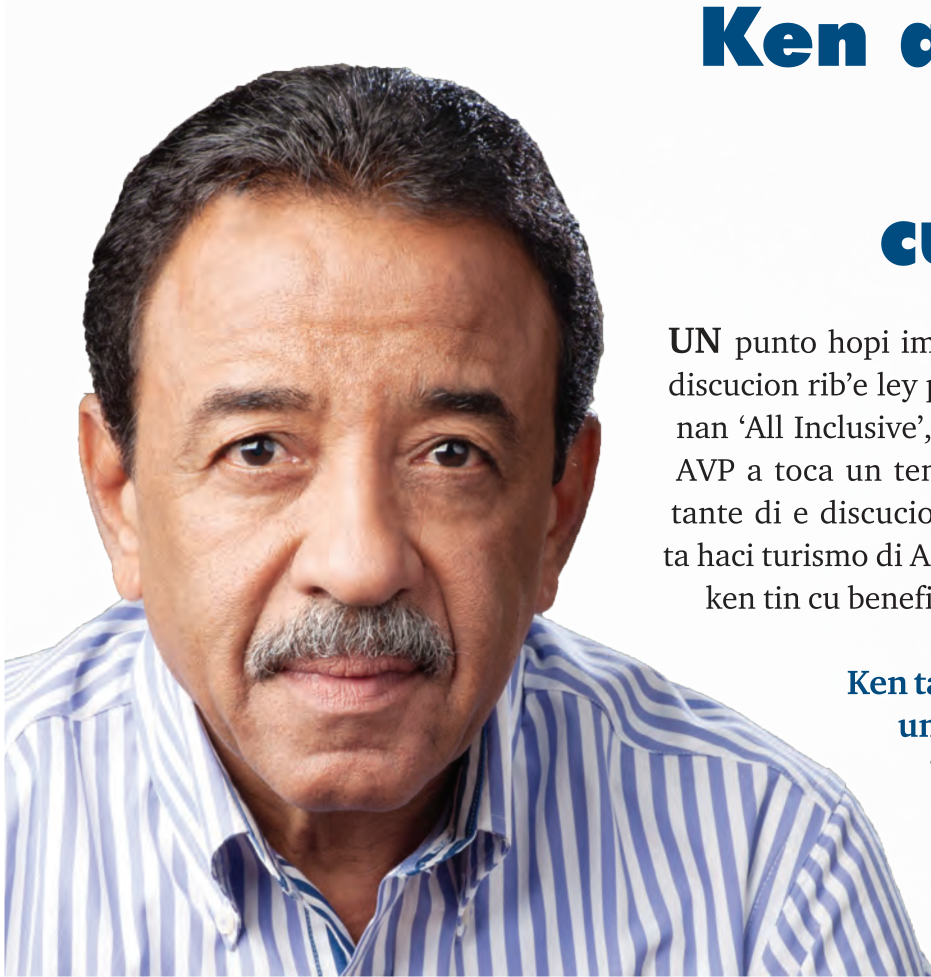
"Mi a urgi e Minister pa busca mas sosten pa su plan den gremionan. Camara di Comercio, AHATA, ATIA, Aruba Gastronomic Association tur a pidi pa un 'cooling-off' period, p'asina purba yega mas na otro den un ley mas balansa.

Y si di berdad e kier frena All-Inclusive, mester lubida di e expansion di 1500 kamber mesora, y bin cu un moratorium mesora. Turismo ta nos unico pilar economico y nos tin e deber di cuida esaki" segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.



Rene Herde':

Ken a haci turismo di Aruba un exito y ken tin cu beneficia di turismo?



UN punto hopi importante den e discucion rib'e ley pa regula hotelnan 'All Inclusive', Rene Herde di AVP a toca un tema hopi importante di e discucion. Esta ta "ken ta haci turismo di Aruba un exito, y ken tin cu beneficia di turismo".

Ken ta haci turismo un exito



"No laga tin niun duda cu nos ta gradeci na e esfuersonan cu inversionistanan local y internacional a haci den nos pais. Pa sigura nan exito Gobiernonan di AVP a sostene, facilita y stimula condicionnan pa nan tin exito cu nan inversionnan.

AVP semper a pensa cu si inversionistanan tin exito, nos pais lo tin exito. E ora ta Parlamento y Gobierno mester sigura cu pueblo tambe ta beneficia di exito.

E realidad ta cu e exito di turismo na Aruba, ta e resultado di esfuersonan continuo, dia tras dia, aña tras aña, di inversionistanan, managernan, trahadornan, sindicatonan, taxistanan, tienda, restaurantnan, companianan di recreacion, companianan cu ta duna servicio den turismo, companianan cu ta entrega productonan na empresanan den turismo, Gobierno y su departamentonan y pueblo mes, cu su cordialidad.

Tur, den un forma of otro, a y ta contribui na e exito di turismo", segun Rene Herde'.

E cifranan cu Banco Central a produci ta confirma esaki tambe.

"E analisis di Banco Central ta mustra entre otro cu 36% di entradanan di turismo ta bin dor di tur e hotel y otro acomodacionnan. 64% di entradanan di turismo ta bin dor di actividadnan y trabounan di tur e otro hende, compania y organisacionnan pafo di e hotelnan.

E. o. restaurant y barnan, supermercadonan, excursion y recreasion, huurmento di auto, casino, aeropuerto y otro actividadnan.

Di e 2.9 biyon florin cu a drenta na entrada di turismo, 1.07 biyon a bin di hotelnan y 1.8 biyon ta bin di tur otro actividad pafo di hotelnan. Esey ta pa mustra cu turismo ta e economia principal di nos pais, pero cu ta masha hopi hende y instancia ta contribui na e exito aki. Hotelnan tin un contribucion grandi sin mas!", Rene Herde' a duna di conoce.

Ken ta beneficia

Tur e miles di trahado den restaurantnan, den tiendanan, den companianan di tour, taxistanan, trahadornan di arperopuerto, polisnan y tur otro, no solamente ta contribui na turismo.

Ta di e mes un turismo nan ta haya nan entrada y beneficionan.

"Ta p'esey, nos posicion semper tabata y lo ta, cu e interes general di Aruba mester ta e meta y criterio di tur loke nos haci. Den e ley aki tambe.

E criterio di si e ley ta bon, ta si e ta sirbi interes general di Aruba of no. E contesta ta claramente cu si. P'esey no ta prohibi hotelnan "All Inclusive". Ta regula nan!", Rene Herde' a termina bisando.

MEP:

Parlamentarionan responsabel mester percura pa cada ley cu pasa Parlamento tin base huridico





DEN tratamento di leynan ultimamente tin hopi discusion si e base huridico di ley y amiendanan ta corecto. Mirando cu den comunidad no tin hopi informacion riba e tema aki, ta bon pa trece esaki padilanti.
Un Parlamentario su deber y responsabilidad ta pa percura cu tur ley cu pasa Parlamento, tin base huridico corecto.
Hopi Parlamentario no tin conocemento huridico y pesey mes e organo di conseho, Raad van Advies, ta duna e conseho ey.

Raad van Advies por duna 5 conseho, conoci como dictum 1, 2, 3, 4, 5.
Dictum 1 tahopi bon conseho y por trata e ley sin ningun problema. Por compara esaki cu un 10 na scol.
Dictum 2 ta nifica cu tin algun cambio chikito mester wordo haci.
Dictum 3 ta nifica cu tin mas cambio cu mester wordo haci.
Dictum 4 ta nifica cu tin hopi cambio pa wordo haci.
Y dictum 5 ta di compara cu un onvoldoende masha malo mes, y ta nifica cu e ley NO ta bon y no mester trata esaki den Parlamento mes, segun MEP den un comunicado.

Cada Parlamentario mester tene bon cuenta cu e conseho aki. Claro cu e Parlamentario por desvia di e conseho, y por keda sin worry cun'e mes, pero e problemanan ta bin sigur despues. Un ley di dictum 5 tabata e ley di Parkeermeter y mira cuanto problema y dolor e ley ta ocasionando awor.
Un otro ley di dictum 5 t'esun cu Parlamento ta tratando awor di "all-inclusive", Raad van Advies a bisa Gobierno no mande Parlamento mes.

E Parlamentario mester por segura su mes tambe cu tin un problema cu mester wordo soluciona cu un ley, sobra si no tin problema, no tin motibo pa cambia un ley.
Pa por establece si tin un problema, mester exigi raport y consehonan di Gobierno.
Tambe e Parlamentario mester ta sigur cu e problema ta wordo soluciona n'e forma cu Gobierno ta propone den e ley.

Tur Parlamentario como legislador tin e deber pa percura cu e leynan cu nan mester pasa huridicamente ta bon hinca den otro.
Pesey un comentario di ex Presidente di Parlamento sra, drs. Mervin Wyatt-Ras cu "no mester worry con e ley ta traha, djis worry kico e intencion ta" a cay masha straño mes, especialmente mirando e experiencia di e Parlamentario y su aspiracionnan pa bolbe bira Presidente di Parlamento pa AVP.

Ta bon pa constata cu Parlamentarionan di MEP si ta cumpli cu nan deber y responsabilidadnan como legislador, segun e comunicado di MEP.

Ta presenta Olimpi















ada Rio 2016















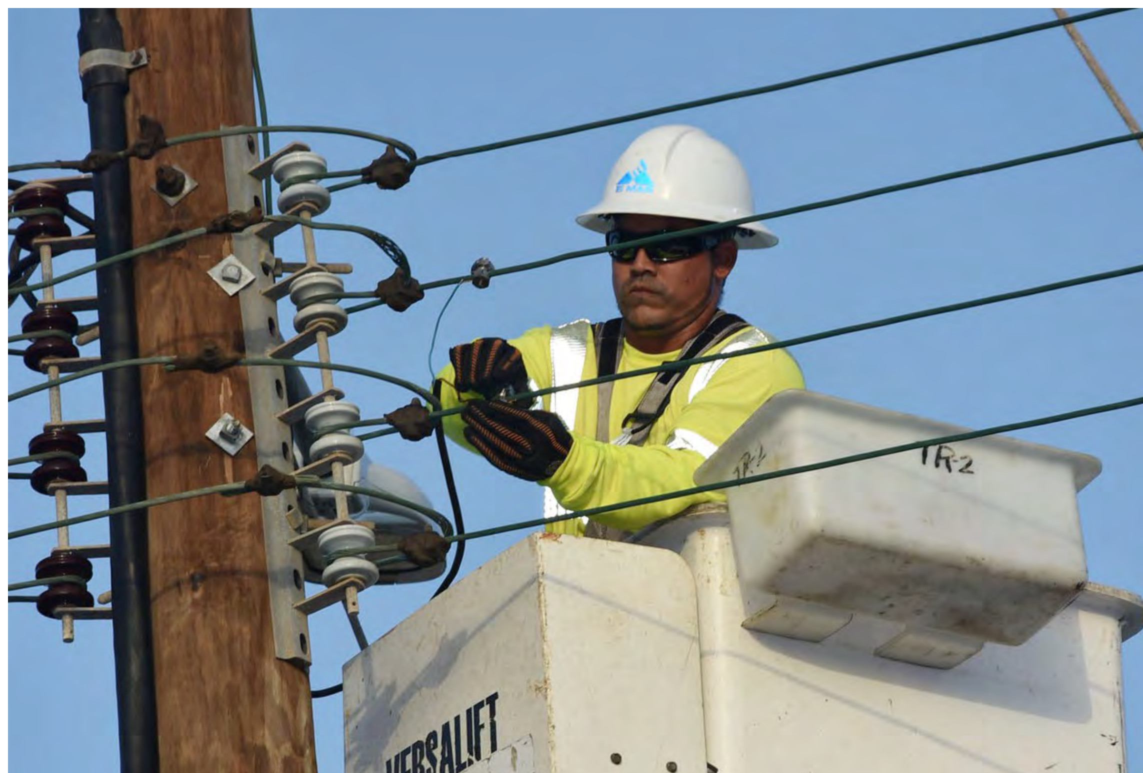






AWEMainta

Palm Beach ta contento cu iluminacion Led a yega nan bario





SIMAN pasa, otro bario a ricibi e luz publico cu tanto nan tabata spera riba dje. Despues di Seroe Pela algun dia atras, awor a toca turno na Palm Beach.
Gobierno di Aruba pa medio di e proyecto 'Luz den Bario' ta brinda no solamente claridad, pero tambe seguridad.
Prome Minister Mike Eman personalmente ta bay n'e sitio di e prome instalacion pa comparti esaki cu e bisiñanan y tambe pa participa den e proceso di instalacion.
Esaki ta un momento cu e ta gusta comparti cu e habitantenan, pasobra por sinti e alivio cu ta cuminsa reina den e becindario y e gradicimento cu finalmente a duna oido na nan peticion.

E proyecto di 'Luz den Bario' ta posibel danki n'e trabou profesional di compania nacional di electricidad N.V. Elmar como tambe departamento publico Dienst Technische Inspectie (DTI). Representante di ambos entidad tabata presente diahuebs atardi dilanti di Palm Beach 2D y a duna di conoce di ta masha satisfecho cu e resultadonan te cu aworaki. Despues cu e trabou di instalacion n'e bario en cuestion caba, e siguiente punto riba e lista lo ta pariba di brug. Famianan Tromp, Kelly y Wu a percura pa un ambiente di celebracion. Hopi tin decadanan bibando den e bario y semper tabata anhela di por tin mas claridad y seguridad den cercania di nan cas.

Tur a bin serca di e prome palo di luz caminda a instala e prome luz di tecnologia LED den e bario.
Aki tabatin caranan sonriente, combersacionnan ameno y brasanan di gratitud. Pa yama danki y celebra e momento special aki Teofila 'Doña' Kelly-Maduro, kende ta un di e habitantenan di mas conoci y stima, a prepara un weya di sopi di carni cu a laga un y tur n'e sitio ta chupa dede.

"Bo ta ripara cu e lugar aki ta bayendo dilanti," asina sr. Roy Tromp, otro habitante di e becindario a comenta aplaudiendo e trabou cu Gabinete Mike Eman a bin ta haci den e aspecto aki.

Desde cu a asumi mando, e bario di Palm Beach caminda e ta biba pa y a 25 aña, a ricibi no solamente asfalt cu tabatin mester, pero tambe awor su bon iluminacion publico.

E ciudadano ta contento cu e departamentonan a sa di haci nan huiswerk pa bin cu e mihor tecnologia, dunando balor n'e inversion haci.



Iglesianan Cristian Uni den Oracionpa Nos Nacion







DIABIERNA anochi, mas cu mil creyente di iglesianan di diferente denominacion a uni na Good Samaritan Christian Center pa haci oracion p'e rumbo di nos pais.

Den temponan di crisis e recurso mas poderoso cu Iglesia tin ta oracion.
Comision di Pastornan di Iglesianan Cristian di Aruba ta representa mas cu 30 iglesia cu desde 2011 a uni pa enfrenta retonan di indole nacional.
Diabierna a haci oracion pa famia, pa enseñansa, pa husticia, pa Gobierno y pa Parlamento. Di interes nacional ta e amienda cu den bista di Cristiannan ta tacha e dignidad di matrimonio entre un homber y un muhe.
Na final di e sesionnan di oracion Pastor Eusebio Petrona a encurasha creyente mustrando rib'e poder di Dios kende ya caba a cuminsa contesta oracion na un manera visibel.
Tambe el a bisa cu esnan cu ta scoge pa reta Dios lo sinti e man poderoso di e Dios Eterno baha riba nan. Tabata un anochi di gran bendicion p'e pueblo di Dios.

Resultado final di Festival di Cancion Tipico dedica na nos Mama di Cultura

Edicion special dedica na nos Tata di Cultura



RESULTADO final di e di 6 edicion di Festival di Cancion Tipico dedica na Bernadina Growell Kock. Edicion Special dedica na nos Tata di Cultura sr. Padu del Caribe.
E actividad a tuma lugar exitosamente na Centro Bario Brazil Aruba, diabierna pasa dia 19 di augustus 2016 y esaki a ser organisa pa Fundacion Bernadina Growll Kock.

Den e edicion number 6, nos a conta cu 16 cancion existente, 5 propio composicion.

Un total di 21 participante tabata e protagonistanan cu a duna bida na e grandioso festival. E. o. nos a conta cu participacion di 1 mucha, 3 hoben cu nan a haya reconocemento special pa nan participacion y den e categoria di adulto, nos a conta cu participacion di 17 cantante cu tambe a entrega tur loke nan tabatin, pa demostra nan amor pa cu nos cultura. E premiacion p'e grandioso anochi cultural aki a keda di e siguinete manera: Ganador Absoluto - Grupo Tipico Alegre Kadushi Largo; Cantante - Jason Kelly;
Titulo di Cancion "Esaki ta mi cos"; Compositor: Lionel Rupi Rupi.

Prome finalista: Agrupacion - Tipico Candela; Cantante - Robert Frank Maduro;
Titulo di Cancion - "Mosa di mi Alma"; Compositor - Jhon Freddy Tobón Montoya.

Di 2 finalista: Agrupacion - Sensacion del Caribe; Cantantenan - Sasha Koolman y Angelo Koolman; Titulo di Cancion - Un canto pa nos Mama di Cultura; tambe prome luga propio Composicion, Compositornan - Sasha Koolman y Angelo Koolman.

Di 3 finalista: Agrupacion - Tipico Alegre Kadushi Largo; Cantante - Jelisse Boekhout;
Titulo di canción - "Pilar"; Compositor - Bernadina Growell-Kock.

Di cuater finalista: Agrupacion - TACLA Tipico Alegre Kadushi Largo;
Cantante - Daphne Kelly-Matijn;
Titulo di Cancion - "Un soño";
Compositor - Bernadina Growell-Kock.

Masha Pabien na tur participante, banda, musico, cantante, compositor, famia completo, fanatico, prensa y pueblo di Aruba en general pa nan tremendo sosten di semper y p'e aporte significativo pa un otro exitoso festival.

Potretnan cortesía di Jhon Freddy Tobón Montoya, representante di Departamento di Cultura Aruba.

Polis mester di yudansa urgente di comunidat

Liña di tip anónimo y mas descripcion di sospechosonan

KRALENDIJK - Polis y Ministerio Público BES ta pidi yudansa di comunidad di Bonaire atrobe den búskeda di e malhechornan di e atraco armá y tiroteo cu a tuma lugar dia 17 di augùstùs último.
Entretanto ta conocí cu un di e malhechornan, probablemente dor di un caida, a sufri un lesion grave y a pèrdè basta sanger.
Ya den un comunicado anterior a pidi comunidad pa yuda cu informacion riba un hòmber cu uñá den su cara.
Banda di esey e malhechornan lo a sufri hincá di sumpiña. Si bo sa di un hende cu e tipo di lesionnan aki tuma contacto cu Polis.
Tambe e malhechornan a bay laga e siguiente artículonan personal atras: (Foto) un pèchi, (foto) un armband y (foto) un oloshi.

Manera ya a keda anunciá den e caso serio aki Fiscal Mayor a pone un recompensa di $10.000. Esun cu tin e tip cu ta conducí na detencion y/òf persecucion penal di un òf mas sospechoso den e caso aki ta bin na remarke pa recompensa.
E suma di e recompensa ta dependé di e contribucion di e tip pa loke ta trata e investigacion.

P'e caso di atraco y tiroteo cu consecuencia fatal pa un agente policial den e anochi di 17 di augùstùs den e bario di Sabadeco, KPCN a pone un liña di tip special na disposicion.
Personanan cu por ta den peliger serio òf pa otro motibo urgente por duna nan informacion solamente di forma anónimo, p'e caso específico aki por yama directamente Servicio di Inteligensia (Criminele Inlichtingen Dienst).
E departamento di Polis aki tey pa garantisá anonimidad di hendenan cu ta duna tip. P'esaki por bèl e number 795-5746.

Bo sa mas di e caso aki? Bo sa di un persona cu tin e tipo di lesionnan aki? Of bo ta reconocé un òf mas di e artículonan di e fotonan? Tuma contacto urgente cu Polis via di e number di telefòn ariba menshoná.
Tur otro informacion relacioná cu e incidente aki ta mas cu bon biní. Tambe por haci uso di e liña di tip general di Polis 717-7251.





Exposicion 'Cara Caribeño' di Gustave Nouel













NA 'open dag', diahuebs 25 di augustus, Richaelle Gressmann un modelo hoben, hopi prometedora di Aruba, cu a pose pa tur e pinturanan cu ta ser exponi actualmente di 'Cara Caribeño', lo ta presente den galeria PS20, pa cera conoci cu hende interesa y/o prensa. E conocido pintor Arubiano, Gustave Nouel, y e escritor di Apeldoorn, Adam van Donk, tambe lo ta presente diahuebs 25 di augustus, pa `multi-disciplinariamente traha 'street-sketches' y/of 'caricatura' combina cu poësia di e bishitantenan interesa.

E proyecto aki ta bira multidisciplinario cu e cooperacion cu e escritor di Apeldoorn, Adam van Donk, cu a traha texto inspira p'e pinturanan cu lo colga banda di e pinturanan. Tambe tin planes pa publica un buki hunto, pa enfatisa e function di brug entre artenan desea! E exposicion na galeria PS20 na Apeldoorn por ser admira te 20 di september 2016.
Diasabra 20 di Augustus e exposicion 'Cara Caribeño' di e famoso pintor Arubiano Gustave Nouel (www.gustavenouel.exto.org) a cuminsa na galeria PS20 di Apeldoorn. E exposicion por ser admira te cu 20 di september 2016. E famoso cantante, Angela Croes, a bin Hulanda di Spaña, como cantante especial invita pa perform na apertura di e exposicion aki.

Manera por spera di un futuro diva, Richaelle a yega, hunto cu cantante Angela Croes, den un limousine pa apertura di e exposicion pa celebra su di 18 cumpleaños den un gran manera, cu un grupo exclusivo di invitados.

Ela wordu bon prepara pa por participa den e mundo oficial di moda- y/o modelo.
Desde su di tres aña. El a sigui les di baile y modelo y a cana caba den diferente modeshows grandi, manera den 'Stephany Black Styles Fashion Week' na Amsterdam, un di e evento mas grandi di su sorto na Hulanda, bou di guia di e coach di modelo profesional Elvira Abengo.
Na e exposicion especial aki na Apeldoorn e ta demostra tambe cu e lo por bria tambe den e mindo di Arte di pintura y logra haci un di su soñonan realidad como un 'Cara Caribeño'.

Cu serie nobo aki di pintura aki, un homenaje na Arte universal, inspira pa algun gran maestro di Arte Occidental (manera Rembrandt, da Vinci, Velasquez, Vermeer, Goya, van Gogh, Picasso y Dali), beyesa femenino ta ser retrata den hopi faceta, inspira pa e hoben modelo prometedora Richaella Gressmann. E pinturanan a haya un 'cara caribeño' inspira pa Richaelle, naci na Aruba. Gustave Nouel, ademas di su exposicionnan, regularmente ta ser invita, como artista especial of como street-artist/ pintor pa tur sorto di actividad. Di e famoso Ahoy Hallen te cu tur sorto di actividad artistico di 'street-art'. E organisacion di e actividad internacional 'Aruba Art Fair', Gustave Nouel, a ricibi un invitacion tambe, pa participa cu diferente proyectonan di Arte, incluyendo workshops na Corsow. Na Aruba tambe tin planes pa un pintura nacional colectivo 'Aspirano Armonia' hunto cu otro artistanan Arubano. Tambe tin planes pa un demostracion live di pintura y 'street-portraitsketching'. Hende na Aruba cu kier haci uzo di e oportunidad unico aki pa sigui workshops di e artista Arubiano famoso aki cu ta traha internacionalmente, por tuma cotacto cu e organisacion di Aruba Art Fair pa mas informacion.

Graduacion Jochem Pennekamp pa e Bachelor of Arts den Organization, Governance and Management







DIAHUEBS 7 di juli, Jochem Pennekamp a bira e di 7 graduado di e programa di estudio 'Organization, Governance and Management' (OGM) na Universidad di Aruba.
Jochem a defende su tesis dilanti di e comision di graduacion cu tabata consisti di Edward Erasmus M.A., dr. Luc Alofs y dr. Juliet Chieuw. E presentacion y defensa di e tesis a tuma lugar dilanti di un audiencia mixto di famia, studiante y docente di Universidad den e aula di Universidad.

Durante e periodo como studiante na Universidad di Aruba, Jochem a haci su pasantia na Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties na Den Haag.

Durante su pasantia el a bira interesa den 'triple helix models', modelonan pa analisa diferente setting di cooperacion y interaccion entre posibel partnernan den ramo di maneho duradero.

Jochem su tesis tin como titulo: "Triple Helix Partnerships as a Pathway to Addressing Sustainability.Towards Harmonizing Individual Actions and Comprehensive Solutions".

Durante su investigacion Jochem a explora e area di colaboracion socio-economico na Aruba pa haya sa con 'triple helix collaboration' lo por tin e oportunidad di desaroya den Aruba su contexto como un Small Island Developing State (SIDS).
Tambe Jochem a inventarisa e literatura rib'e topico aki caminda e la focus rib'e modelonan existente di triple helix. Pa por compara y analisa si e modelonan aki ta funciona na Aruba, Jochem a organisa sessionnan di entrevista y un grupo di enfoke pa colecta datos cu expertonan local.
E resultado di su investigacion por wordo utiliza pa desaroya y promove colaboracionan efectivo y duradero entre Gobierno, centronan di experticio (p. e. universidad) y sector priva (empresanan).

Universidad di Aruba, particularmente e departamento di 'Organization, Governance and Management', ta felicita Jochem Pennekamp cu e logro aki y ta desea e tur clase di exito cu su Master estudio 'Sustainability Science & Policy' na Maastricht, Hulanda.

Pa mas informacion rib'e estudio OGM, bishita e website di Universidad di Aruba na http://www.ua.aw/OGM y e pagina di Facebook cual ta https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/.

Hoben, bo ta cla p'e accion comunitario mas awesome na Aruba?

Aruba Bank ta presenta Good4theNeighborhood 2016 – Sport Edition





ARUBA Bank ta presenta su di shete edicion di Good4theNeighborhood, e iniciativa comunitario cu for di su prome aña a pone su stempel y a laga un impacto hopi grandi rib'e hobennan cu a participa.

Mientras cu e enfoke ta keda riba liderazgo, "teambuilding", respet, pasion, disciplina y otro virtudnan cu Aruba Bank ta desea di promove entre hubentud, e biaha aki ta lansa Good4theNeighborhood Sport edition, cu un acento riba bienestar fisico y mental, salud y desaroyo di nos comunidad.

Den cuadro di Aruba Bank su lazonan amplio cu deporte, a traves di patrocinio di numeroso clubnan deportivo, actividad y eventonan, ekiponan, y mas recien e reconocemento como "E Partner Oficial di Comite Olimpico Arubano", Aruba Bank ta enfoca pa motiva nos hobennan pa beneficia di actividad fisico, cu ta contribui cu bienestar di e curpa, mente y spirito. E meta p'e aña aki ta pa crea un proyecto cu ta logra motiva comunidad pa "move", esta pa ta fisicamente activo.

Aruba Bank ta haci un yamada na tur scol secundario cu ta desea di participa e aña aki pa inscribi via e website https://g4n.arubabank.com/ prome cu 2 di septemebr 2016.

Good4theNeighborhood Sport Edition ta On!

A probecha presencia di Polisnan di Corsou. Boneiro, St. Maarten, Hulanda y Surnam

Polisnan motorisa a train cu coleganan di Reino Hulandes

Aruba a comparti tecnica di patruya riba motorcicleta











PROBECHANDO bishita di e delegacion grandi di Polisnan den Reino Hulandes, manera di St. Maarten, Boneiro, Corsou, Hulanda y Surnam, cu ta na Aruba pa celebra 30 aña di Cuerpo Policial Aruba den e "Siman di Polis", a dicidi pa organisa un training conhunto pa e Polisnan motorisa di tur e paisnan presente. A haci uzo di e facilidadnan na Simeon Antonio pa e ocasion aki.

Durante e training e Polisnan di Aruba a demostra con nan ta train, ki tecnica ta uza, ki motorcicleta nan ta core y tambe duna idea na e otro paisnan con pa organisa trainingnan a base regular. Claro cu a probecha pa siña di e paisnan participante con nan ta train y con por mehora e tactica di patruyahe riba brommer na Aruba tambe.

"Di berdad cu e tabata un training masha interactivo mes, pasobra nos tur tin di siña di otro", asina Alex Pieters, kende ta instructor di e ekipo motorisa di Cuerpo Policial Aruba, a splica.

A acorda cu e ekipo di Polisnan motorisa di Aruba ta manda nan formula di entrenamento pa nan coleganan den Reino Hulandes y pa Surnam, incluyendo ekiponan di entrenamento, sketchnan y asina por sigui menciona.

"E intencion no ta pa un Cuerpo so, sino pa na nivel mundial mehora siguridad di Polisnan riba brommer y por motiva esaki dor di training. Nos tur tin cos di siña, manera estilo di training manera a siña tecnicanan nobo di Surnam, di Corsou y otronan", di acuerdo cu Alex Pieters.

Pa e Polisnan cu a participa na e training, e tabata masha fructifero pasobra no ta tur ta core e mesun tipo di motorcicleta. Aruba p. e. ta core motorcicleta marca Harley Davidson, pero Hulanda ta core riba BMW, Surnam riba Kawasaki y Corsou ta core riba ambos marca di motorcicleta, pues un variacion completo.

Riba prome dia di scol:

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di bishita na Colegio Sagrado Curason











AÑA Escolar 2016-2017 a habri diahuebs cu hopi expectativa. Studiantenan tabata hopi contento riba e prome dia di scol, un dia special cu Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, a bishita Colegio Sagrado Curason unda el a wordo ricibi pa un grupo grandi di muchanan y pa e cabesante Lillith Rasmijn.

Colegio Sagrado Curason ta un di e scolnan mas bieu di Aruba y e ta situa den bario di Savaneta. Actualmente e ta e scol basico catolico mas grandi riba nos isla.
E scol ta ofrece educacion na mas di 425 mucha anualmente y nan ta un di e miho scolnan den prepara studiantenan pa "voorgezet onderwijs" (enseñansa intermedio).

Nan ta percura pa e alumnonan ta comodo pa nan tin tur oportunidad di siña y pa e maestronan ta cla pa yuda nan.

"Nos a haya masha agradabel cu Minister a scoge nos scol pa bin bishita riba prome dia y desea e muchanan un bon aña escolar. E ta coincidi cu e hecho cu nos scol a wordo ful asfalta e aña aki pa cual nos ta hopi contento tambe", e cabesante a expresa, cu segun su calculacionan a haya un capa nobo despues di casi 70 aña.

Tin mas pa wordo haci, e cabesante a subraya. Awor a invita Minister Hooyboer-Winklaar pa pasa mira e lesnan, con e muchanan ta bezig den nan desaroyo hayando les den un forma digitalisa.

E mandatario a probecha y a desea tur studiante un bon inicio di aña escolar y a motiva nan pa keda atento y cu hopi animo.

PG nobo mr. A. van Dam

"Nos tur hunto cu nos tin e tarea pa bringa criminalidad"

Aki na Aruba esey tambe por



DI paden pa pafo, PG A. van Dam ta mira Ministerio Publico como lo siguiente: Cooperacion entre parket di Fiscal Mayor y di partket di Procurador-General. Ministerio Publico ta un organizacion di mas o menos 55 trahador cu ta haci nan trahador cu hopi dedicacion.
"Laga nos palabra pa busca otro mas y haci uso di e experticio, conocimento y experiencia di cada uno di nos. Den e acercamiento ey, ta fit un desaroyo di un Ministerio Publico fuerte, profesional y moderno, cu ta capaz di ehecuta e accion y strategianan.
E organizacion y procesonan laboral interno mester wordo profesionaliza mas ainda: For di sosten administrativo te Fiscalnan, y di maneho te informacion na prensa".

"Mi ta mira cu e partnernan den e cadena hudicial of di seguridad mester busca otro mas ainda y haci uso di conocimento, experiencia y experticio, logicamente dentro di e limitenan di ley di loke por wordo comparti cu otro. Esey ta cuminza hopi simpel papiando cu otro y scuchando kico e otro por nifica pa bo.
Mi sa cu mas informacion por wordo comparti cu hende ta kere. Pesey bo mester tin guts si tin biaha y mi ta haci un yamada na bo pa busca e cooperación y mustra e guts ey.

Mas leu, mi ta haci un apelacion riba bo, ciudadanonan y comercio di Aruba pa señala y coopera riba tereno di bringa criminalidad.
Ciudadanonan t'e wowo y oreanan di comunidad. No hesita pa yama Polis ora di situacionnan sospechoso. Companianan por duna nos informacion valioso ora ta trata di formanan nobo di crimindalidad cu hustamente awor mester wordo combati.
Mi ta pone di mi banda cu Ministerio Publico lo actua y lo comunica mihor y mas biaha tocante kico exactamente nos ta haciendo.
Tin hamber pa noticia y esey lo bira solamente mas den e tempo digital aki.
Bon comunicacion t'e vehiculo necesario pa yega y comunica cu comunidad, y cu cual por haci e plataforma mas grandi. Esey por wordo haci na man di casonan penal concreto y tratamentonan temático den Corte.

Nos lo publica loke nos por, sin causa daño na un caso. Esey semper ta exigi un tiki acrobacia entre loke si y no por wordo comparti.
Aruba no ta solamente un pais, sino tambe un pais dentro di Reino. Ora hende drenta Aruba, nan no ta drenta aki so, nan ta drenta Reino.
Pesey mi ta wak tambe e otro paisnan y region Caribense. Hunto cu nan nos tin e tarea pa bringa criminalidad.
Den e cuadro ey tin pa un tempo caba andando periódicamente, reunionnan entre e PG-nan y Fiscalnan Mayor den Caribe, caminda nos ta busca cooperacion unda ta necesario y ta tin biaha literalmente intercambia documentonan.

Mi ta wak tambe Hulanda. Cooperacion cu Hulanda ta forma parti di e samenwerking integral, y cu esey mi a cumizna tambe, pasobra e t'e liñea cora den mi discurso", según PG mr. van Dam.
"Mirando e partnernan, mi ta wak prome Cuerpo Policial di Aruba. Nan ta para tur dia dilanti comunidad pa aporta na haci Aruba mas sigur. Cu e trabao aki no ta sin su riesgo, nos a mira na Bonaire y a keda menciona pa Minister Dowers den su speech na ocasion di 30 aña di Cuerpo Policial di Aruba.

Diamars tabata un conmemoración impresionante di e di sexto lustro di Cuerpo Policial di Aruba. Tabata un dia impresionante cu un misa impresionante.
Bek pa mi tema central cu t'e enfoke integral. No ta solamentre Polis y Ministerio Publico mester aporta n'esey, pero tambe e otro partnernan di e cadena husticial, cada uno for di su mes rol y responsabilidad.
Esey ta loke ami ta lucha pe desde mi curazon.
Tin un tarea tambe serca Gobierno y departamentonan di Gobierno. Como ehempel di un enfoke integral, bo tin cu pensa na trek in permisonan di restaurant- y barnan cu no ta tene nan mes n'e condicionnan bao di cual e permisonan a wordo duna.
No solamente e ciudadano tin molester di esey, pero tambe otro empresanan di Horeca cu si ta tene nan mes n'e exigencianan di nan permiso.
Ademas un intervención administrativo asina ta hopi biaha mas efectivo cu laga Polis traha un proces-verbaal, cu despues lo mester wordo huzga pa Ministerio Publico.
Comunidad ta conta riba proteccion y kier un trabao dinamico di e departamentonan, di genoegdoening, vergelding, onschadelijkmaking en afschrikking. Esey ta exigi investigacion rápido y efectivo, aumento di e probabilidad di detección, un tratamento rápido di casonan, exigencia di castigonan di prison y un strategia di comunicación proactivo. Parti di esey ta cu crimen no mag di paga.
Kita capital criminal tambe ta un ambicion cu e PG nobo ta compromete na dje.

ATA ta reconoce cu e fenomeno di 'sharing economy' t'ey pa keda

Atencion ta bay na maneho debido y na asumi posicion di liderazgo den esaki





ARUBA tin potencial pa bira un lider na nivel mundial pa loke ta e trend nobo di e asina yama 'Sharing Economy'. Esaki ta conclusion di April Rinne, kende ta un autoridad den e materia y un di e oradornan na e Happiness 360 Conference cu lo bay tuma luga aki na Aruba dia 13 y 14 di september binidero.

'Sharing Economy' ta un modelo economico cu ta caracterisa su mes pa 'uzo comparti di recursonan' cu 'no ta wordo utilisa optimalmente'.
E mundo di 'Sharing Economy' ta mara di serca cu e mundo / tecnologia digital y e fenomeno di 'comparti' ta stimula interaccion entre hende y pues ta stimula desaroyo di relacionnan entre hendenan.

Den mundo di turismo esaki ta manifesta su mes den e. o. turistanan optando pa keda na 'vacation homes', 'condo's', casnan priva en bes di na un hotel, haciendo nan booking por ehempel via AirBnb.
Mester tene cuenta cu e fenomeno a bin ta gana tereno pero no ta uno nobo, mester pensa aki riba 'time share' cu ta basa riba e modelo aki. Akinan na Aruba esaki ta cay bao di e termino 'otro' acomodacionnan, 'otro' fuera di hotel y timeshare.

Ultimo añanan por nota cu e modalidad turistico aki ta birando mas y mas popular. Recientemente Aruba Tourism Authority a invita esnan cu ta huur propiedad, stakeholders, manera Camara di Comercio, AHATA, ATSA, Banco Central, y aparatonan gubernamental, na diferente sesionnan pa trata e tema di 'Sharing Economy'. Durante cada sesion por a participa den un sesion interactivo hunto cu e orador invita tabata April Rinne, kende ta un experto rib'e tereno di 'Sharing Economy'. Durante e sesion aki, tur partido a sinta hunto pa intercambia di idea. Ademas, April Rinne a reuni cu Minister di Turismo sr. Otmar Oduber hunto cu e ekipo di ATA, na unda a profundisa rib'e maneho debido cu mester introduci pa cu e fenomeno aki.

Rinne ta bisa cu el a experiencia un recepcion hopi caluroso y cu mente habri aki na Aruba.
"Ta inspira mi hopi pa mira con Ministerio di Turismo, ATA y otro stakeholders ta delibera riba 'Sharing Economy' y e futuro di turismo di nan pais", el a bisa.

Rinne ta bisa cu el a yega di traha cu hopi pais riba tereno di 'Sharing Economy'.
"No ta usual pa mira un organisacion turistico cu ta asina progresivo, inovativo y proactivo den purba di compronde 'Sharing Economy' y con pa lag'e funciona apropiadamente den e industria turistico.

Di un banda esey no ta sorprende mi, mirando e rol cu turismo ta hunga den Aruba su economia. Pero e manera pro-activo con Ministerio di Turismo y ATA ta trata e topico ta excepcional. Ainda falta pa traduci bon ideanan den accionnan concreto, pero mi ta mira masha hopi potencial mes pa Aruba no solamente bira un lider pa loke ta 'Sharing Economy' den region di Caribe, pero kizas tambe pa henter mundo", segun Rinne.

Aña pasa un total di 33% di bishitantenan a keda na un acomodacion categorisa como un 'otro' tipo di acomodacion.
Aki e mercado di Venezuela a hunga un papel grandi, pero mester tene cuenta cu mercadonan cu ta opta pa e tipo di acomodacion aki tambe ta Hulanda, Colombia, y tambe Merca cu a bin ta crece entrante e aña aki.
Te cu juli di e aña aki un total di 29% di bishitantenan pa nos isla a keda na un 'otro' tipo di acomodacion.

Segun Rinne, tin poco pais na mundo den cual industria turistico ta hunga un rol asina central y esey ta haci nos pais unico. E ta bisa cu ta importante, no solamente pa keda trata e tema di 'Sharing Economy' na un manera responsabel, pero tambe pa pensa na un manera strategico riba con e modelo aki cu ta birando mas y mas importante por sirbi e industria turistico y nos pais. Aruba riba su mes ta un mercado chikito compara cu otro destinacionnan turistico, pero Rinne ta enfatisa cu akinan no ta cuestion di tin e mercado mas grandi, pero esun cu e ideanan mas creativo cu ta yuda un pais prospera.

Happiness 360 Conference ta un conferencia di sumo importancia cu participacion di e. o. United Nations World Tourism Organization y Florida Caribbean Cruise Association.
Tema central cu lo wordo discuti ta e factor di felicidad como parti di e experiencia turistico di un pais. Tambe lo bay trata e ultimo tendencianan den mundo di turismo.

Ademas, Aruba como anfitrion lo haya amplio espacio pa showcase arte y cultura local y su posicion como lider den inovacion turistico den Caribe. April Rinne lo ta un di e oradornan durante e conferencia aki.

PG nobo di Aruba, mr. A van Dam kier pa tur hende sa cu

Ministerio Publico ta independiente y no ta ningun pieza añadi di ningun partido politico.

Nan ta sirbi estado di derecho, y estado di derecho kier men abo

DEN su prome discurso e PG nobo di Aruba, van Dam a cuminsa na para keto n'e fayecimento di e Polis na Bonaire, in line of his duty. E tabata haci loke e tabata kier a haci, esta, bringa criminalidad, pero a paga cu su bida.
"Mi ta para keto serca dje y su famia y sernan keri, pero tambe serca Cuerpo Policial di Bonaire. Mi ta desea nan tur hopi forza den carga e perdida tragico aki".

Según e PG nobo, A. van Dam, ora el a wordo acerca pa Colegio di Procurador-General y dor di Minister di Seguridad y Husticia p'e funcion di Procurador-General di Aruba, e Minister a bis'e di a wak un chispa den su wowonan. Esey no tabata por nada. E tabata conoce Aruba caba di otro bishitanan di tempo e tabata traha pa Asuntonan Interior y despues como Fiscal den Investigacionnan Criminal grandi. Caribe no tabata desconoci p'e.
Despues di a pense hunto cu su famia, el a solicita. E combersacionnan cu e comision di solicitud y cu Minister di Husticia mr. drs. Dowers a bay bon. For di dia 18 di juli e ta trahando como PG.

"Manera mi a bisa e comision di solicitud tambe, mi drive y mi chalenge ta pa aporta na seguridad di Arubianonan y na comunidad di Aruba. E pais precioso aki den Reino lamentablemente tambe conoce criminalidad, mescos cu tur otro caminda na mundo. E ta tarea di Ministerio Publico pa aporta na combatimento di criminalidad y pa percura pa ehecucion penal di rechtsorde, hunto cu e otro partnernan den e cadena di husticia manera Cuerpo Policial, Aduana, Belastingdienst, Servicio di Seguridad di Aruba, Kustwacht, etc. Esey ta m tarea y reto.
No solamente di mi, sino tambe di mi mas of menos 55 trahador na Ministerio Publico. Nan tambe ta comprometi tur dia di nobo pa bringa criminalidad y haci Aruba mas sigur".

Lo bo kier tende kico mi ambicionnan ta? Unda Ministerio Publico ta para awe y unda e kier bay? Ki rol Ministerio Publico tin den bringa criminalidad?

Según PG mr. A. van Dam e tin apenas un luna trahando como PG di Aruba. No ta pas pa di awor caba p'e presenta plannan detaya y completo; pesey e tin simplemente mucho poco tempo den su funcion.
E ta druk ainda cu sera conoci y scucha su trahadornan y cu e representantenan di e partnernan den e cadena hudicial.



"Mi por nombra si, hunto cu bo, algun puntonan di salida y ambicionnan. Laga mi cuminza cu bisa cu Ministerio Publico ta independiente y no ta ningun pieza añadi di ningun partido politico. Nos ta sirbi estado di derecho, y estado di derecho kier men abo.
Pesey mi por wak tur hende straight den nan wowo y esey ta bon, pasobra ta di e manera ey so Ministerio Publico y ami por haci nos trabao bon.
E liñea cora den mi discurso di instalacion ta, cooperacion di e partnernan den e cadena hudicial. Cu un palabra nechi e yama samenwerking integral. Nos como Ministerio Publico no por catch criminalnan nos so: E ta exigi cooperación. Intervencion penal tin un efecto mas grandi den sociedad si e ta forma parti di un strategia amplio y conhunto di e red di seguridad.
E asina yama enfoke integral ta encera cu organizacionnan di diferente disciplina ta pone meta y ambicionnan conhuntamente y ta traha hunto pa realiza nan.
Concretamente e kier men cu ta haci uso di e experticio, capacidad y/of autoridad di otro y comparti informacion.
Ministerio Publico lo mester inventa su mes di nobo pa bay un paso mas leu cu e rol clasico 'vertical' di un instancia magisterio cu ta duna guía na investigacionnan penal y ta tuma decisionnan tocante e persecucion, un rol orienta riba e caso. Mester desaroya un rol nobo 'horizontal', cu ta dirigi riba realiza efectonan amplio.
Den e rol nobo aki, Ministerio Publico ta mas orienta riba su entorno y ta para mey-mey di comunidad.
Ministerio Publico kier ta un partner den e cadena di seguridad cu ta acessible, y cu como parti igual, ta busca deliberación y cooperacion cu partnernan relevante pa yega na strategianan conhunto di intervencion y prevencion.
Ta trata di aspectonan manera plataforma, visibilidad, openness, contacto, acesibilidad, intercambio di informacion, partnership, solidaridad y propósito", ta parti di discurso di PG nobo di Aruba, A. van Dam.

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua

Pizza Hut Monsters ta pasa den wowo di hangua pa derota Balashi Premuim 5-4

CAMPEONATO HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Kudawecha. Den categoria AA e ekipo di Pizza Hut Monsters a enfrenta e ekipo di Balashi Premuim nan nan wega compacta na dos partido di acuerdo cu e schedule.

Pizza Hut Monsters ta biniendo for di dos derota na man di Spuiters MIPA e diadomingo prome y tabatin mester di 2 victoria pa mantene nan prome puesto.
Richinell Matos a soda friu riba monticulo lansando 5 base por bola y mester a ricibi ayudo di Arjen Mathilda den di 5 inning p'asina pone un victoria mas riba su nomber.
Jorge Santana di Balashi por mira atras riba un tremendo actuacion y por poco a kita un wega for di Pizza Hut Monsters.

Pizza Hut Monsters 5 careda, 6 hit, 2 error. Balashi Premuim 4 careda, 4 hit, 2 error.
Miho bateadornan pa Pizza Hut Monsters a resulta Mario Wester di 3-2, Angelo Laurant di 11, Theomar Gei di 2-1, Aigil Brete y Sharif Arends ambos di 3-1.
Pa Balashi Premuim a destaca na plato Josmar Thiel, Juan David Arango y Gianmar Alders tur di 2-1, Filbert Thiel di 1-1.

Inmediatamente a continua cu nan segundo wega di anochi. Den e di dos wega Pizza Hut Monsters a sinti mas trankilidad cu Arjen Mathilda lansando y ta propina Balashi Premuim un knock out. Gerald Werleman ta inicia y ta wordo releva den di 2 inning pa Andresito Maduro kende ta resulta e pitcher perdedor.

Pizza Hut Mosnters 11 careda, 8 hit, 1 error. Balashi Premuim 1 careda, 5 hit, 2 error.
Miho bateadornan pa Pizza Hut Monsters ta Derward Ruiz di 2-2, Angelo Laurant di 3-2 incluyendo un bataso di cuater skina den profundidad di left, Richinell Matos y Michael Fingal di 1-1. Aigil Brete y Rodney Kelly di 3-1. Pa Balashi Premuim a luci na plato Egimar Lampe, Jorge Santana y Christopher Rasmijn di 2-1, Josmar Thiel y Filbert Thiel di 1-1.

Campeonato ta continua dialuna awo pa 7:15pm na Flatstone cu un tremendo duelo entre Spuiters MIPA kende tin 6 wega gana den fila versus Mariners kende tambe a bin ta ganando. Diaranson 24 di augustus pa 7:15pm na Kudawecha Montaña Braves lo enfrenta Pizza Hut Monsters.

Diahuebs 25 di augustus na Flatstone pa 7:15pm Macuarima Indians lo enfrenta Balashi Premuim, mientras cu diabierna 8:00pm na Kudawecha Blackhawks lo midi forsa contra Celebrities. Softball fast pitch a la carga!









Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4



Eduardo Cornelio

Mihor conoci como
"Wawa" of "Waldo"
Ex- empleado di LAGO
*26-11-1927 - †19-08-2016

Na nomber di su:

Señora : Frida Cornelio
Yiunan : Rap Pries y famia
Gertruida Cornelio y famia
Jacobo Cornelio y famia
Benjamin Cornelio y famia
Abraham Cornelio y famia
Jose "Chaco" Cornelio y famia
Jolanda Cornelio y famia
Guillermo Cornelio y famia
Aldino Cornelio y famia
Nietonan y Nietanan
Bisanietonan y Bisanietanan
Ruman : Beaulah Hoefnagel
Subrinanan : Ruthmilla Gonzalez
Bianca Gonzalez
Echbert Toppenberg
Mary y Jairo
Subrino : Alcides Richardson
Cuñanan : Victoria Sevinger-Hoek
Irena Tromp-Tromp
Primonan : Guillermo Richardson
Antonio Richardson
Luis Richardson
Gasha Richardson
Su comer y comper : Danny y Tanti Su
Su mihor amigo : Ellcio Thodé y famia
Caruso y famia
Juan Schotborg y famia
Oswaldo Lampe
Tatica Gumbs
Chio Chirino y famia
James Arrendel
Ruth Vrieswijk y famia
Flor Maria Acosta
Nubia Arrendel
Edgar Magdalena
Bertha Martin
Germania Martines

Demas famia : Caruso, Thodé, Sevinger, Tromp, Hoek, Halman, Marin, Pries, Gonzalez, Andrus, Mercera, Orman, Toppenberg, Richardson, Simon, Van Kleef, Bergen, Lopez, Martin, Dirkz, Paz, Chirino, Angela, Carillo, Petrochie, Leonora, Hernandez, Bennett, Kock, Winterdaal, Illidge, Bergwijk, Daly, Brayson, Fingal, Kooistra, Bermudez, Abath, Pourier, Siera, Franken, Vrieswijk, Schotborg, Lampe, Gumbs, Arrendel, Nieto-Arieta

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 23 di augustus 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Condolencia lo ta na Aurora Funeral Home dialuna 22 di augustus 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si durante nos dolor a lubida di menciona cualkier miembro di famia of amigo.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento
inespera
di:



Herman Harold Pardo

Mihor conoci como " Joki"
*18-08-1954 - †19-08-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" To every thing there is a season, and a time to every
purpose under the heaven:
A time to born, and a time to die"
Ec 3:1-2

It is with deep sadness and sorrow that we announce
the passing of :



George Edward Godet

Better known as "Dada"
*15-01-1934 - †18-08-2016

Date and place of funeral will be announced later

Xpresa bo mes

No tin un amienda mihor cu un amienda di Pensioen Special pa un y tur

PUEBLO ta pidi 21 Parlamento pa traha riba un amienda di Pensioen Special pa un y tur cu ta biba na Aruba. Un amienda cu no tin nada di haber cu nos codigo civil. Laga nos codigo civil manera cu e ta para den ley cu t'e ley di Dios cu matrimonio ta entre un homber y un muher cu tur e beneficio cu e ta trece cune p'e matrimonio ey.
Apart por traha un pa pueblo en general un amienda special. Si nos kier papia di Derecho Humano anto esaki ta Derecho Humano caminda cu tur yiu di tera ta conta.
Nos tur ta traha duro pa hiba Aruba dilanti y nos tur ta pagador di belasting.

E amienda special aki ta conta pa tur persona. Pueblo no ta eens incluyendo hopi otro homosexual y heteronan cu ta bibando hunto cu e amienda di Desiree De Sousa Croes pa bin cu "Union Civil", "Registreerd Partnerschap" tampoco parehanan cu ta biba hunto por haya nan pensioen di pareha manera matrimonio entre un homber y un muher.
Esaki no ta un bon ehempel pa nos futuro generacion. Ban laga nos bari esaki totalmente for di riba mesa y bin cu un cu ta na beneficio di un y tur.
Un cu ta totalmente separa di nos codigo civil.
Unabes cu un persona sea cu e ta homosexual of ta bibando hunto of e ta un mama soltera of tata soltero y ta cla pa cobra su pensioen e tin un cu e por beneficia for di dje. Cada persona cu yega nan edad di cobra pensioen tin e opcion di por laga su pensioen pa un beneficiario. Den e caso aki Desiree De Sousa Croes mes lo por disfruta di esun di su pareha. Su casa no falta mucho p'e por cuminsa cobra pensioen.
Asina cu Dios dune bida y salud cu e cumpli na yega su edad pa cobra pensioen anto e lo tin e opcion di por yena un formulario y laga esaki pa Desiree De Sousa Croes cobra y asina e ta sigur cu si e muri despues su pensioen a bay pa su casa.

Si e ta desea di laga su pensioen pa un di su yiunan tambe por. T'e persona cu yega e edad pa cobra pensioen ta yena e formulario y ta keda na ken e ta desea pa laga su pensioen atras.

Cu e beneficiario por cobra esaki pa tanto aña. Bo ta haya mama soltera of tata soltero cu tin nan yiu of yiunan of a keda responsabel pa nan nietonan cu ta depende di nan. Kisas e yiu a perde su trabao, e no por traha mas pa motibo di salud of ta inbalido of handicap y ta biba cu su mayornan, pero e mayor a muri y e yiu a keda desampara, pero como beneficiario el a keda cu un yudansa. E nietonan mescos. Nos tur sa cu tin hopi wela y welo a keda responsabel pa nan nietonan y si nan muri nan por laga un persona como beneficiario pa sigi zorg pa nan.
E amienda aki t'esun mas mihor pa presenta y implementa. Den e amienda special aki no tin nada di pica.

Nos no ta kere cu Desiree de Sousa Croes lo ta contra di e amienda aki, pasobra e ta net loke e mes ta buscando.
Si sra de Sousa Croes ta contra ta pasobra di berdad loke ta su intencion ta yega n'e casamento di homosexualnan cu e sa masha bon cu e no ta posibel aki na Aruba. Ningun persona y tampoco ningun Parlamentario tin derecho di bin cu un ley cu ta bay contra di e principio di Dios.
Dos persona hetero cu ta biba hunto no tin e problema di haya e beneficionan di nos codigo civil.
Loke nan tin cu haci ta casa. Si nan no kier casa anto nan por yena e formulario y apunta un beneficiario. Pueblo a wordo dividi cu e amienda di sra de Sousa Croes. Nos por drecha esaki ainda si Parlamento bin cu e amienda nobo aki.
Nos lo sigi ta un pueblo feliz bibando cu otro manera cu semper nos a biba. Ningun generacion mester di lanta bruha y haya nan den un ley cu ta mara cu pica.
Tur persona mester di Dios y e ley di pica ta hala tur cu ta cay bao di ley di pica mas leu for di Dios.

Gobernantenan tin cu traha cu ley di Dios pa bienestar di e pueblo di Dios. Nos kier a pidi tur persona cu a ofende otro, cu no ta compronde otro pa pordona otro. Desiree de Sousa Croes tambe mester pidi pueblo pordon pa tur e insulto y cherchenan cu e y su grupo a lansa na esnan cu ta contra su amienda.
Desiree de Sousa Croes a lubida cu e ta un representante di pueblo. Bo no por ofende y insulta un pueblo cu bo ta representa.

Bo bida di homosexual ta totalmente separa cu bo funcion. E votonan di Desiree no a bin for di homosexualnan so sino mas cu 65% a bin di esnan cu a kere den dje incluyendo esnan Cristian y religioso. Tur otro Parlamentarionan tambe no mester lubida tampoco cu nan voto a bin di tur skina. Ban laga nos stop cu discriminacion. Ban stop cu odio. Un pueblo uni ta un Aruba Feliz y esey ta haci nos Bon Dios feliz.

Nos ta boga pa un amienda cu ta na beneficio di pueblo en general.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Jessica Joselyn Jacintha Ras Zievinger

Mihor conoci como " Jessy" of "Jetta"
*27-11-1981 - †15-08-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

SETAR yegando fase final di e proyecto di cambio di DSL pa Cablenet





E proyecto di cambia conexion di DSL pa Cablenet na tur cas na Aruba ta drentando su fase final. Mayoria cliente di SETAR a haci e cambio caba y ta gosando di e speednan di mas halto y otro beneficionan cu Cablenet ta trece cu ne.

SETAR a acerca su clientenan cu tin DSL na cas pa wak si nan tabata desea di switch nan servicio di DSL pa uno di Cablenet. Esaki pa via telefonico y si no por a haya contacto cu nan por medio di un carta.

"E motibo principal di esaki ta cu e tecnologia di DSL, Internet via conexion di telefon fiho, tin limitacion tecnico pa por yega speednan mas halto. Via di Cablenet, Internet via conexion di Cable, si esaki ta posibel", asina Arthur Ruiz, representante di e departamento di mercadeo di SETAR a splica.

El a sigui bisa cu pa por beneficia di speednan halto y gosa di ful e potencial di nos red ta necesario pa cambia e conexion actual di DSL pa Cablenet.

Den e proyecto aki, SETAR a cambia e conexion actual di DSL pa Cablenet sin cobra e gasto di instalacion di Afl.175,- pa clientenan cu dicidi di haci e cambio prome cu dia 1 di october 2016. Esaki basa riba un contract di 2 aña.

Loke ta importante pa tene na cuenta cu ne si ta cu pa por cambia e servicio di DSL pa Cablenet ta necesario pa e cliente tin e servicio di Cable TV como cu parti di e infrastructura ey ta uza pa por ofrece Cablenet.

SETAR ta premira cu tecnologia lo sigui desaroya y avansa y pa evita cu den futuro un cliente mester haci gasto pa cambia su modem den caso cu esaki daña of si mester cambia esaki pa uno mas moderno, SETAR a cambia su modelo di e servicio aki.

Clientenan di SETAR no tin mester di cumpra e modem mas den caso di Cablenet.
SETAR lo duna e cliente un modem nobo den "bruikleen" pa duracion cu e servicio di Internet di e cliente ta activo. E modem lo keda propiedad di SETAR.

SETAR ta cobra un biaha un deposito di Afl. 25,- pa e Cable modem. Ora cu haci e cambio pa Cablenet lo cobra esaki via e siguiente cobransa p'asina por haya un speed mas halto di Internet na cas sin hopi complicacion.

Esaki tabata un oferta pa e clientenan cu tabata desea di haya e servicio di Cablenet y hunto cu ne mas speed. N'e momento aki SETAR ta anuncia e parti final di e proyecto y e oferta.
E ultimo dia cu clientenan por haci uzo di e oferta aki lo ta dia 1 di october 2016.
Despues di e fecha aki lo no ta posibel mas pa haci uzo di e oferta y e gastonan di instalacion lo keda e ora pa e cliente mes.

Clientenan cu ainda no a reacciona por pasa na cualkier Teleshop di SETAR of por yama 525-1702 di dialuna pa diasabra entre 9:00 am pa 7:00 pm.

Fiesta di Consagracion di hobennan diadomingo dia 28 di augustus awor




REV. Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Santa Filomena na Paradera ta haci un invitacion na tur baby, mucha, hoben y devotonan di Santa Filomena y tur parokiano p'e clausura di fiesta di Santa Filomena cu lo tuma lugar diadomingo dia 28 di augustus awor pa 10 or di mainta den misa di Paradera.

Un invitacion na tur baby, mucha y hobennan pa asisti n'e Santo Sacrificio di Misa aki, ya cu Santa Filomena Virgen y Martir ta nan patrona.

Tambe na final di e Sacrificio di Misa nan lo wordo bendiciona cu e zeta di Santa Filomena procedente di su Santuario na Italia.
Ta conta cu presencia di un y tur. Cu un saludo cordial y hopi bendicion di parti di Rev. Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Paradera.

Ernst Hirsch Ballin riba memoria di su bon amigo dr. Mito Croes (d.f.m.):

"Nos ta bay haya su falta. Nos ta bay haya su falta masha hopi mes"

E politico Hulandes retira y cientifico legal cu keda un figura renombra den historia moderno di Reino, y sigur di Aruba. Danki na su funcion como Minister di Relacionnan di Reino, profesor dr. Hirsch Ballin a comparti hopi momentonan cu defunto dr. Antonito 'Mito' Croes.

Den su palabranan, e ta recorda e gran Arubiano na nivel profesional como un hurista apasiona na fabor di un futuro prometedor pa Aruba, pero tambe como un amigo cu kende e por a papia oranan largo di diferente topico y semper di un manera sumamente agradabel. Ta produci un sentimento di orguyo ora bo ta mira un persona di e prestigio y trayectorio di Ernst Hirsch Ballin papia asina bunita di nos yiu di tera stima cu tanto a haci pa su isla y awo a bay laga nos.

"E recuerdonan di e prome encuentro cu Mito ta bin tur dilanti, awo cu nos ta haya su falta. Esey tabata na september 1989, ora cu nos a conoce otro.
El a bin e tempo ey di bishita na nos cas na Tilburg, cu un delegacion chikito di AVP, bou liderazgo di Henny Eman, y nan tabata kier e ora ey papia cu mi rib'e futuro di Aruba, pasobra na e momento ey den e Statuut tabata pone cu Aruba na 1996 lo mester bira independiente.
Nan tabatin basta preocupacion y nan no tabata e uniconan, mientras tanto tambe tabatin hendenan di e banda di Hulanda cu tabata preocupa, pasobra en realidad e tabata algo cu no tabata resona den e deseo di e pueblo Arubiano, pero rib'e peticion di e banda Hulandes.

Y Mito, como hurista tabata hopi cla, e homber cu e base constitucional den e encuentro ey.
El a bisa: "Esey no ta cuadra en realidad, si nos ta papiando di e derecho di autodeterminacion di e pueblonan, e ora ey ta e derecho di un pueblo pa scoge pa independencia, pero no un obligacion cu por wordo impone y forsa dor di otronan".
Y esey tabata un argumento solido cu Mito a marca, un hende cu tabata conoce e realidad politico y social y cu tabata relaciona esey cu su comprondemento huridico.

Nos a topa otro consecuentemente na hopi luga y momentonan.
Esey tabata algo di Mito tambe e tabata resalta tur caminda y tur ora. Esey naturalmente no por tabata completamente berdad, pero tabatin e impresion ey dor cu e tabata sa unda e mester ta, na Aruba, na Hulanda.
Mi a wordo involucra den e relacionnan entre Aruba y e otro paisnan di e Reino, for di e banda Hulandes den cierto temporadanan ora cu mi tabata responsabel, y na otro periodonan, pasobra mi tabata sinti pa haci esaki. Y den esakinan bo ta topa cu Mito.
Y Mito tabata busca su hendenan tambe, hendenan na kende e kier a trece algo dilanti, cu kende e tabata kier establece un contacto.
Paso esey tabata Mito Croes tambe: e tabata hopi enfoca rib'e futuro, rib'e realisacion di e perspectivanan cu e tabata wak pa Aruba y pa e Reino Hulandes.

Nos relacion a haya den e siglo nobo un caracter diferente: nos a yega di tin hopi combersacion, pero na dado momento Mito a puntra si mi tabata kier ta su promotor pa un investigacion di promocion riba e tema 'E Futuro di Reino Hulandes.'
Esey a hiba na e buki 'E Redefinicion di e Reino' y cu esey el a wordo promove na 2006, aki na e Universidad di Tilburg, su alma mater; aki el a studia.
E tabata un scriptie bunita y loke tabata asina apart tabata cu Mito tabata sa for di e momento cu el a cuminsa skirbi e scriptie aki, kico precies mester a bin den dj'e: e historia, e principio y, mas ainda, e vision riba futuro. Y esey ta loke el a describi como e redefinicion di e Reino Hulandes.

No mas e elementonan di Reino cu separa for di otro y contra otro, ni tampoco e Reino Hulandes cu hunto tabata pone su mes contra e resto di mundo, pero ta pone conexionnan.
Y esey tabata cuadra cu ne. Y p'esey e tabata tambe un sostenedo di haci algo cu e posibilidadnan cu tabata bin hunto cu e relacionnan Europeo.

Y no solamente e Union Europeo, pero via di e Union Europeo tambe cu Mercosur y cu e continente Norteamericano, pa asina Aruba keda den un red di contacto: tur esey tabata Mito Croes.

Nos ta bay bay recorda e homber polifacetico aki di diferente manera: pa mi como un amigo stima, como un compañero di combersacion di balor enorme cu kende nunca bo tabata keda sin palabra, manera un filosofo competente rib'e retonan constitucional di Aruba y e Reino Hulandes, como e homber cu a habri caminda pa medio di un apelacion, di cual su decision pa nos como studiantenan ta obligatorio pa e derecho di voto, tambe pa e ciudadanonan Europeo cu ta Arubiano dilanti di Parlamento Europeo.

Pero pa loke ta concerni ami nos ta bay cord'e sigur como un politico cu tabata un idealista, como un hende cu semper tabatin como guia e deseo pa realisa un miho futuro pa esnan cu ta bin despues di dj'e. Esey tabata Mito Croes. Nos ta bay haya su falta. Nos ta bay haya su falta masha hopi."



A cera celebracion 30 aña di Cuerpo Policial Arubano cu un tremendo Song Festival



DEN un Renaissance Convention Center completamente yen diabierna anochi a tuma luga e Song Festival di Polis clausurando asina e celebracion di e siman di Polis 2016, celebrando 30 aña existencia di Cuerpo Policial Arubano.

Tur Cuerpo Policial di Reino Hulandes tabata bon representa durante e anochi aki.
Cu acompañamento di Claudius Philips & OREO, e 13 cantantenan policial a interpreta diferente genero di musica. E maestronan di ceremonia den persona di Haydee Nadall y Pedro Kock a sa di entretene e publico presente na un manera humoristico henter anochi.
E cantante representando St. Maarten Kenisha Hill a resulta e cantante mas popular di e anochi aki cu su cancion "Thinking out Loud".

E cuerpo di hurado bou presidencia di sr. Roy Sneek tabatin e trabou dificil durante e anochi aki.

E di 3 lugar a bay pa Lysander Besselink representando Cuerpo Policial Arubano. Jelitza Croes di Aruba a logra bay cu e di 2 luga. E agente policial Kenisha Hill di St. Maarten a titular e ganadora maximo di e anochi aki. A clausura e anochi aki cu un set bailable di Claudius Philips & OREO.

Minister di Husticia Arthur Dowers tabatin e placer di entrega e trofeo na e ganador Kenisha Hill. E Titular di Husticia kier a gradici e comision organisador di e celebracion aki, pa e trabou bon haci, entreteniendo nos bishitantenan di afo manera nos ta conoci pa haci.

Rene Herde':

Busca e mix ideal di hotel regular, All Inclusive, condo's y apartamento

"TUR tipo di acomodacion existente ta contribui na nos entradanan di turismo.
E analisis di Banco Central ta indica esey claramente.
Sinembargo, e mes un analisis di Banco Central ta mustra cu e contribucion di cada camber di hotelnan regular ta produci mas cu cambernan den hotelnan All Inclusive.
E cifranan di Banco Central ta mustra cu segun e dos criterionan principal den acomodacion, e Average Daily Rate y Revenue per Available Room, cambernan di hotelnan regular ta produci mas – te hasta dobel – di loke cambernan di hotelnan All Inclusive ta produci", segun Rene Herde'.

Hotelnan All Inclusive
"Esey NO kier men cu nos NO kier hotelnan All Inclusive. Hotelnan All Inclusive ta existi hopi aña caba na Aruba y awor aki ta percura pa 30% di entradanan di tur hotel na Aruba y un contribucion di mas o menos 720 miyon den economia total.
Kiermen, cu no por ta intencion di stop of di no kier hotelnan All Inclusive. Y aunke e hotelnan regular (EP) ta produci dobel di esey, nos kier pa hotelnan na Aruba tambe por ofrece e pakete di All Inclusive. E ley cu e Minister a presenta ta duna tur espacio pa esey tambe!
E critica cu e ley lo daña turismo p'esey so caba no ta corecto. Al contrario!", el a agrega.

Mix ideal
"Loke nos kier yega na dj'e ta un MIX ideal di diferente tipo di acomodacion pa satisface e diferente deseo di acomodacion y servicio di turistanan.

E instrumento di regulacion di permisonan pa opera hotel, condominio, apartamento, etc. ta netamente pa sigura cu niun tipo di acomodacion ta bira dominante den nos mercado y exclui otronan.
Nos mester sigui satisface e necesidad y deseo varia di nos turistanan di diferente gusto pa loke ta e tipo di acomodacion y e tipo di servicio, actividad, recreo y atraccion.

Kiermen cu e meta mester ta pa yega na e MIX ideal y varia di acomodacion na Aruba.
Esaki lo no ta uno statico, pero netamente dinamico, cu ta rekeri un monitoring activo di mercado di biahe den tur e paisnan di unda turistanan ta bin Aruba", Rene Herde' a splica.

Condominio y apartamento
"E mercado di condominio na Aruba tambe ta creciente y ta genera entradanan grandi.
E ta crea un demanda grandi pa servicionan varia pa e turistanan cu no ta haya e servicio cu nan lo haya den un hotel. Mescos ta conta pa e apartamentonan cu turistanan ta huur na cantidad.

E dos tipo di acomodacion pa turista ta diferente cu hotelnan, pero nan mester wordo regula mescos cu tur otro. Nan mester paga tur belasting mescos cu tur otro.
Y en especial e apartamentonan mester ta di un bon calidad pa evita cu mal calidad daña nomber di Aruba of crea otro problema.
Den bista di AVP e ley presenta dor di Gobierno ta crea un instrumento pa crea e mix ideal y varia di tipo di acomodacion pa turistanan na Aruba", Rene Herde' a termina bisando.

Aboli Amienda Union Civil

Comunidad Cristian di Aruba y tur hende cu ta sostene matrimonio original ta haci un yamada na miembronan di Parlamento pa no mishi cu e amienda Union Civil dia 22 di augustus.
Reglamento di Ordo ta duna espacio pa hala firmanan di sosten aden of pa haci peticion pa pospone tratamento di e amienda pa tempo indefini. Tin varios motibo pa no trata e amienda aki.
Motibonan pa no trata e amienda

Uno: E Dios na kende gran mayoria di Parlamentario a huramenta "zo waarlijk helpe mij God Allemachtig" ta contra di e amienda.

Dos: Resultado di ultimo eleccion pa promotor di amienda cu su 427 voto a duna e veredicto cu pueblo a rechasa matrimonio di mesun sexo.

Tres: Corte Europeo di Derecho humano a dicta cu matrimonio pa pareha di mesun sexo no ta un derecho humano.
Cuatro: E mesun Corte a dicta cu no ta discriminacion pa Gobierno no duna parehanan di mesun sexo mesun derecho cu matrimonio.

Cinco: Segun calculonan conservador e grupo di hende homosexual no ta representa ni mitad di un asiento den Parlamento, kiermen no tin bentaha politico pa ningun partido aproba e amienda.

Peticion pa no bandona reunion

Comunidad Cristian di Aruba ta haci un yamada na cada miembro di Parlamento pa corda rib'e consecuencianan pa concede cualkier derecho na e grupo aki cu pa ley nan no tin.
E siguiente paso lo ta cu pueblo mester acepta adoptacion di mucha dor di parehanan di mesun sexo. Despues ta sigui e lucha pa reconocemento di derecho di pedofilnan, pasobra supuestamente nan tambe a nace asina.
Na paisnan cu a legalisa matrimonio di mesun sexo of su ekivalente, e grito pa reconoce pedofilnan ta birando aña tras aña mas fuerte.
Pedofilnan tambe kier cana e mesun ruta cu e gay lobby a cana pa haya reconocemento.
Esta, haci desordo te ora hende fada di nan y duna nan loke nan kier.
Aruba no por permiti su mes e eror aki.

ABOLI
AMIENDA